

Teataja



Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

60. aastakäik

4. märts 2017

Sisukord

II Teatised

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

Euroopa Komisjon

2017/C 69/01	Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta (juhtum M.8368 – KKCG / Foxconn Technology / JV) ⁽¹⁾	1
2017/C 69/02	Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine — Juhtumid, mille suhtes komisjon ei esita vastuväiteid ⁽¹⁾	2

IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

Nõukogu

2017/C 69/03	Teatis isikutele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses 2014/119/ÜVJP, mida rakendatakse nõukogu otsusega (ÜVJP) 2017/381, ja nõukogu määruses (EL) nr 208/2014 teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas	3
2017/C 69/04	Teatis andmesubjektidele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu määruses (EL) nr 208/2014 teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas	4

Euroopa Komisjon

2017/C 69/05	Euro vahetuskurss	5
--------------	-------------------------	---

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

2017/C 69/06	Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/399 (mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad)) artikli 2 lõikes 16 osutatud elamislubade ajakohastatud loetelu	6
--------------	---	---

V Teated

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Euroopa Komisjon

2017/C 69/07	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8258 – Advent International / Morpho) ⁽¹⁾	10
2017/C 69/08	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8398 – OTPP / OGF Group) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	11
2017/C 69/09	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8403 – Sumitomo / Musashi Semitsu Industry / Hay Holding) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	12
2017/C 69/10	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8341 – Lone Star Fund / Xella International) ⁽¹⁾	13
2017/C 69/11	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8373 – Europa Capital / Rezidor / PHD Polska) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	14
2017/C 69/12	Eelteatis koondumise kohta (juhtum M.8242 – Rolls-Royce/ITP) ⁽¹⁾	15

⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE, ORGANITE JA ASUTUSTE TEATISED

EUROOPA KOMISJON

Vastuväidete esitamisest loobumine teatatud koondumise kohta**(juhtum M.8368 – KKCG / Foxconn Technology / JV)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2017/C 69/01)

22. veebruaril 2017 otsustas komisjon loobuda vastuväidete esitamisest eespool nimetatud teatatud koondumise kohta ning kuulutada koondumine siseturuga kokkusobivaks. Otsuse aluseks on nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artikli 6 lõike 1 punkt b. Otsuse täielik tekst on kättesaadav ainult inglise keeles ning see avaldatakse pärast seda, kui sellest on kustutatud võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsialasel veebisaidil (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Veebisaidil pakutakse mitut võimalust otsida konkreetset ühinemisotsust, sealhulgas ettevõtja nime, juhtumi numbri ja kuupäeva järgi ning tegevusalade registri kaudu;
- elektroonilises vormis EUR-Lex'i veebisaidil (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=et>) dokumendinumbriga 32017M8368 all. EUR-Lex pakub *on-line*-juurdepääsu Euroopa õigusele.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklite 107 ja 108 raames antava riigiabi lubamine

Juhtumid, mille suhtes komisjon ei esita vastuväiteid

(EMPs kohaldatav tekst)

(2017/C 69/02)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	28.11.2016	
Abi number	SA.40171 (2015/NN)	
Liikmesriik	Tšehhi Vabariik	
Piirkond	Czech Republic	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Podpora výroby elektřiny z obnovitelných zdrojů energie	
Õiguslik alus	Předpis č. 180/2005 Sb. Zákon o podpoře výroby elektřiny z obnovitelných zdrojů energie a o změně některých zákonů	
Meetme liik	Abikava	—
Eesmärk	Keskkonnakaitse, Sektori areng	
Abi vorm	Muu - Feed-in tariff and premium on top of market price	
Eelarve	—	
Abi osatähtsus	0 %	
Kestus	1.1.2006–31.12.2012	
Majandusharud	Elektrienergia; gaasi; auru ja konditsioneeritud õhuga varustamine	
Abi andva asutuse nimi ja aadress	OTE, a. s. (the Czech electricity and gas market operator) Praha 8, Karlín, Sokolovská 192/79, PSČ 186 00 E.ON Distribuce, a.s. F.A. Gerstnera 2151/6, České Budějovice, 37049 ČEZ Distribuce, a.s. Teplická 874/8, Děčín IV- Podmokly, 40502 ČEPS, a.s. Elektrárenská 774/2, Praha 10, 101 52 Energetický regulační úřad (Czech Energy Regulatory Office) Masarykovo náměstí 5, 586 01 Jihlava Ministerstvo průmyslu a obchodu (Czech Ministry of Industry and Trade) Na Františku 32, 110 15 Praha 1 PRE Distribuce, a.s. Svornosti 3199/19a, Praha 5, 150 00	
Muu teave	—	

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav järgmisel veebilehel:

<http://ec.europa.eu/competition/eojade/isef/index.cfm>.

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

NÕUKOGU

Teatis isikutele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses 2014/119/ÜVJP, mida rakendatakse nõukogu otsusega (ÜVJP) 2017/381, ja nõukogu määruses (EL) nr 208/2014 teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas

(2017/C 69/03)

Nõukogu otsuse 2014/119/ÜVJP ⁽¹⁾ (mida rakendatakse nõukogu otsusega (ÜVJP) 2017/381) ⁽²⁾ lisas ning nõukogu määruse (EL) nr 208/2014 ⁽³⁾ (teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas) I lisas esitatud isikutele tehakse teatavaks järgmine teave.

Euroopa Liidu Nõukogu on otsustanud, et eespool nimetatud lisades esitatud isikud tuleks kanda nende isikute ja üksuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud otsuses 2014/119/ÜVJP ja määruses (EL) nr 208/2014 teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas. Nende isikute loetellu kandmise põhjendused on esitatud nimetatud lisade vastavates kannetes.

Asjaomaste isikute tähelepanu juhitakse võimalusele taotleda asjakohase liikmesriigi või asjakohaste liikmesriikide pädevatelt asutustelt, kelle veebisaidid on toodud määruse (EL) nr 208/2014 II lisas, luba kasutada külmutatud rahalisi vahendeid põhivajadusteks või erimakseteks (vt määruse artikkel 4).

Asjaomased isikud võivad enne 1. detsembrist 2017 esitada nõukogule koos täiendavate dokumentidega taotluse, et otsus nende kandmise kohta eespool nimetatud loetellu uuesti läbi vaadataks, saates taotluse järgmisel aadressil:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi / Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Samuti juhitakse asjaomaste isikute tähelepanu võimalusele vaidlustada nõukogu otsus Euroopa Liidu Üldkohtus vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 275 teises lõigus ning artikli 263 neljandas ja kuuendas lõigus sätestatud tingimustele.

⁽¹⁾ ELT L 66, 6.3.2014, lk 26.

⁽²⁾ ELT L 58, 4.3.2017, lk 34.

⁽³⁾ ELT L 66, 6.3.2014, lk 1.

Teatis andmesubjektidele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu määruses (EL) nr 208/2014 teatavate isikute, üksuste ja asutuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Ukrainas

(2017/C 69/04)

Andmesubjektide tähelepanu juhatakse järgmisele teabele vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 45/2001 ⁽¹⁾ artiklile 12:

Töötlustoimingu õiguslik alus on nõukogu määrus (EL) nr 208/2014 ⁽²⁾.

Kõnealuse töötlemistoimingu vastutav töötleja on Euroopa Liidu Nõukogu, keda esindab nõukogu peasekretariaadi peadirektoraadi C (välisasjad, laienemine, kodanikukaitse) peadirektor, ning töötlev talitus on peadirektoraadi C üksus 1C, kellega on võimalik ühendust võtta järgmisel aadressil:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi / Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-post: sanctions@consilium.europa.eu

Töötlustoimingu eesmärk on loetelu koostamine ja ajakohastamine nende isikute kohta, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid vastavalt määrusele (EL) nr 208/2014.

Andmesubjektid on füüsilised isikud, kes vastavad kõnealuse määrusega kehtestatud kriteeriumitele.

Kogutud isikuandmed hõlmavad andmeid, mis on vajalikud asjaomase isiku õigeks tuvastamiseks, põhjendusi ja mis tahes muid nendega seotud andmeid.

Kogutud isikuandmeid võib vajaduse korral jagada Euroopa välisteenistuse ja komisjoniga.

Ilma et see mõjutaks määruse (EÜ) nr 45/2001 artikli 20 lõike 1 punktides a ja d sätestatud piiranguid, toimub juurdepääsutaotlustele ning parandamistaotlustele ja vastuväidetele vastamine kooskõlas nõukogu otsuse 2004/644/EÜ ⁽³⁾ V jaoga.

Isikuandmeid säilitatakse viis aastat alates hetkest, mil andmesubjekt eemaldatakse nende isikute loetelust, kelle suhtes kohaldatakse varade külmutamist, või alates hetkest, mil kõnealuse meetme kehtivus lõppeb, või seni kuni kestab kohtumenetlus, kui see on alustatud.

Vastavalt määrusele (EÜ) nr 45/2001 võivad andmesubjektid pöörduda Euroopa andmekaitseinspektori poole.

⁽¹⁾ EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 66, 6.3.2014, lk 1.

⁽³⁾ ELT L 296, 21.9.2004, lk 16.

EUROOPA KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

3. märts 2017

(2017/C 69/05)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,0565	CAD	Kanada dollar	1,4161
JPY	Jaapani jeen	120,83	HKD	Hongkongi dollar	8,2031
DKK	Taani kroon	7,4337	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,5011
GBP	Inglise nael	0,86355	SGD	Singapuri dollar	1,4933
SEK	Rootsi kroon	9,5375	KRW	Korea vonn	1 218,65
CHF	Šveitsi frank	1,0675	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	13,8220
ISK	Islandi kroon		CNY	Hiina jüaan	7,2872
NOK	Norra kroon	8,9303	HRK	Horvaatia kuna	7,4163
BGN	Bulgaaria leev	1,9558	IDR	Indoneesia ruupia	14 138,61
CZK	Tšehhi kroon	27,021	MYR	Malaisia ringit	4,7062
HUF	Ungari forint	309,68	PHP	Filipiini peeso	53,197
PLN	Poola zlott	4,3007	RUB	Vene rubla	62,0628
RON	Rumeenia leu	4,5328	THB	Tai baat	37,041
TRY	Türgi liir	3,9388	BRL	Brasilia reaal	3,3080
AUD	Austraalia dollar	1,3956	MXN	Mehhiko peeso	20,7635
			INR	India ruupia	70,5920

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

TEAVE LIIKMESRIIKIDELT

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/399 (mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad)) artikli 2 lõikes 16 osutatud elamislubade ajakohastatud loetelu⁽¹⁾

(2017/C 69/06)

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määruse (EL) 2016/399 (mis käsitleb isikute üle piiri liikumist reguleerivaid liidu eeskirju (Schengeni piirieskirjad))⁽²⁾ artikli 2 lõikes 16 osutatud elamislubade loetelu avaldamise aluseks on teave, mille liikmesriigid on edastanud komisjonile kooskõlas Schengeni piirieskirjade artikliga 39.

Lisaks *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatule on kättesaadav ka kord kuus ajakohastatav versioon siseasjade peadirektoraadi veebisaidil.

AUSTRIA VABARIIK

Euroopa Liidu Teatajas C 210, 26.6.2015 avaldatud loetelu muutmine:

LIIKMESRIIKIDE VÄLJASTATUD ELAMISLUBADE LOETELU**Schengeni piirieskirjade artikli 2 lõike 16 punkti a kohased elamisload:**

- I. Nõukogu määrusega (EÜ) nr 1030/2002 kehtestatud ühtse vormi kohased elamisload
- ID1 kaardina välja antav elukohatõend (*Niederlassungsnachweis*), mis on kooskõlas ühismeetmetega, mis põhinevad nõukogu 13. juuni 2002. aasta määrusel (EÜ) nr 1030/2002, millega kehtestatakse ühtne elamisloavorm kolmandate riikide kodanike jaoks (Austrias välja antud ajavahemikus 1. jaanuarist 2003 – 31. detsembrini 2005)
 - Kleebise vormis elamisloa, mis on kooskõlas ühismeetmetega, mis põhinevad nõukogu 13. juuni 2002. aasta määrusel (EÜ) nr 1030/2002, millega kehtestatakse ühtne elamisloavorm kolmandate riikide kodanike jaoks (Austrias välja antud ajavahemikus 1. jaanuarist 2005 – 31. detsembrini 2005)
 - ID1 kaardina antakse välja järgmisi elamisloa: alaline elamisloa (*Niederlassungsbewilligung*), perekonnaliige (*Familienangehörige*), alaline riigis viibimine – EÜ (*Daueraufenthalt - EG*), alaline riigis viibimine – perekonnaliige (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) ja ajutine elamisloa (*Aufenthaltsbewilligung*), mis on kooskõlas ühismeetmetega, mis põhinevad nõukogu 13. juuni 2002. aasta määrusel (EÜ) nr 1030/2002, millega kehtestatakse ühtne elamisloavorm kolmandate riikide kodanike jaoks (antakse Austrias välja alates 1. jaanuarist 2006)

Ajutisel elamisloal (*Aufenthaltsbewilligung*) on märgitud konkreetne eesmärk, milleks see luba välja anti.

Ajutise elamisloa (*Aufenthaltsbewilligung*) võib väljastada järgmistel eesmärkidel: rotatsiooni korras töötaja (*Rotationsarbeitskraft*), lähetatud töötaja (*Betriebsentsandter*), füüsilisest isikust ettevõtja (*Selbständiger*), kunstnik (*Künstler*), palgalise töö erijuhtumid (*Sonderfälle unselbständiger Erwerbstätigkeit*), õpilane (*Schüler*), üliõpilane (*Studierender*), vabatahtlik (*Sozialdienstleistender*), teadustöötaja (*Forscher*), perekonna taasühinemine (*Familiengemeinschaft*).

Alalise elamisloa (*Niederlassungsbewilligung*) võib väljastada ilma täiendavate üksikasjadeta või järgmistel põhjustel: välja arvatud tulutoov tegevus (*ausgenommen Erwerbstätigkeit*) ja ülalpeetav (*Angehöriger*).

Alalist elamisloa (*Niederlassungsbewilligung*) väljastati Austrias märkega „olulise tähtsusega tööjõud“ (*Schlüsselkraft*), „piiramatu“ (*unbeschränkt*) ja „piiratud“ (*beschränkt*) kuni 30. juunini 2011.

Elamisloa märkega „alaline riigis viibimine – EÜ“ (*Daueraufenthalt - EG*) ja „alaline riigis viibimine – perekonnaliige“ (*Daueraufenthalt-Familienangehöriger*) väljastati Austrias kuni 31. detsembrini 2013.

⁽¹⁾ Vt eelmiste väljaannete loetelu käesoleva dokumendi lõpus.

⁽²⁾ ELT L 77, 23.3.2016, lk 1.

Elamisluba märkega „riigis elamist käsitleva seaduse paragrahv 69a“ (§ 69a NAG) väljastati Austrias kuni 31. detsembrini 2013.

- ID1 kaardina antakse välja järgmisi elamislube: punane-valge-punane kaart (*Rot-Weiß-Rot-Karte*), punane-valge-punane kaart pluss (*Rot-Weiß-Rot-Karte plus*) ja ELi sinine kaart (*Blaue Karte EU*) kooskõlas ühismeetmetega, mis põhinevad nõukogu 13. juuni 2002. aasta määrusel (EÜ) nr 1030/2002, millega kehtestatakse ühtne elamisloavorm kolmandate riikide kodanike jaoks (antakse välja Austrias alates 1. juulist 2011)
 - Elamisluba märkega „alaline riigis viibimine – EL“ (*Daueraufenthalt-EU*) kooskõlas ühismeetmetega, mis põhinevad nõukogu 13. juuni 2002. aasta määrusel (EÜ) nr 1030/2002, millega kehtestatakse ühtne elamisloavorm kolmandate riikide kodanike jaoks (väljastatakse Austrias alates 1. jaanuarist 2014)
 - Elamisluba märkega „elamisõigus pluss“ (*Aufenthaltsberechtigung plus*) vastavalt Austria föderaalset ametlikus väljaandes I nr 100/2005 avaldatud varjupaigaseaduse (*AsylG*) paragrahvi 55 lõikele 1 või paragrahvi 56 lõikele 1 on kooskõlas Austria föderaalset ametlikus väljaandes I nr 38/2011 avaldatud riigis viibimist ja riigis elamist käsitleva seaduse (NAG) paragrahvi 41a lõike 9 ja paragrahvi 43 lõike 3 seniste sätetega. Väljastatakse Austrias alates 1. jaanuarist 2014.
 - Elamisluba märkega „elamisõigus“ (*Aufenthaltsberechtigung*) vastavalt Austria föderaalset ametlikus väljaandes I nr 100/2005 avaldatud varjupaigaseaduse paragrahvi 55 lõikele 2 või paragrahvi 56 lõikele 2 on kooskõlas Austria föderaalset ametlikus väljaandes I nr 38/2011 avaldatud riigis viibimist ja riigis elamist käsitleva seaduse paragrahvi 43 lõigete 3 ja 4 kohase varasema alalise elamisloaga (*Niederlassungsbewilligung*). Väljastatakse Austrias alates 1. jaanuarist 2014.
 - Elamisloaga, millel on märged „elamisõigus erikaitse eesmärgil“ (*Aufenthaltsberechtigung aus besonderem Schutz*), tagatakse vastavalt Austria föderaalset ametlikus väljaandes I nr 100/2005 avaldatud varjupaigaseaduse paragrahvile 57 Austrias endiselt direktiivi 2004/81/EÜ (elamisloa väljaandmise kohta pädevate asutustega koostööd tegevatele kolmandate riikide kodanikele, kes on inimkaubanduse ohvrid või kelle ebaseaduslikule sisserändele on kaasa aidatud) järgimine. Varem väljastati kõnealuseid elamislube Austria föderaalset ametlikus väljaandes I nr 38/2011 avaldatud riigis viibimist ja riigis elamist käsitleva seaduse paragrahvi 69a lõike 1 alusel. Väljastatakse Austrias alates 1. jaanuarist 2014.
- II. Elamisload, mida vastavalt direktiivile 2004/38/EÜ ei pea väljastama ühtse vormi kohaselt
- Direktiivi 2004/38/EÜ kohane elamisluba (*Aufenthaltskarte für Angehörige eines EWR-Bürgers*), mis annab liidu õiguse kohast elamisõigust omava EMP riigi kodaniku kolmanda riigi kodanikust pereliikmele õiguse viibida liidus kauem kui kolm kuud; ei vasta nõukogu 13. juuni 2002. aasta määruses (EÜ) nr 1030/2002 (millega kehtestatakse ühtne elamisloavorm kolmandate riikide kodanike jaoks) kehtestatud ühtsele vormile
 - Direktiivi 2004/38/EÜ kohane elamisluba (*Daueraufenthaltskarte*), mis annab EMP riigi kodaniku kolmanda riigi kodanikust pereliikmele, kellele on antud õigus alaliselt riigis viibida, õiguse liidus alaliselt viibida; ei vasta nõukogu 13. juuni 2002. aasta määruses (EÜ) nr 1030/2002 (millega kehtestatakse ühtne elamisloavorm kolmandate riikide kodanike jaoks) kehtestatud ühtsele vormile

Muud dokumendid, mis annavad õiguse Austria territooriumil viibida või sellele uuesti siseneda (vastavalt Schengeni piirieskirjade artikli 2 lõike 16 punktile b):

- Privileege ja immunitete omavale isikule Euroopa asjade, integratsiooni ja välisministeeriumi poolt välja antud punane, kollane ja sinine fotoga isikutunnistus

- Privileege ja immunitete omavale isikule Euroopa asjade, integratsiooni ja välisministeeriumi poolt välja antud punane, kollane, sinine, roheline, pruun, hall ja oranž fotoga isikutunnistus, mis väljastatakse kaardi vormis

- Varjupaiga saamise õigust omava isiku staatus (*Status des Asylberechtigten*) vastavalt Austria föderaalses ametlikus väljaandes I nr 105/2003 avaldatud 1997. aasta varjupaigaseaduse paragrahvile 7 (anti kuni 31. detsembrini 2005) – seda tõendab tavaliselt ID3 formaadis raamatukese vormis reisidokument (anti välja Austrias ajavahemikus 1. jaanuarist 1996 – 27. augustini 2006)

- Varjupaiga saamise õigust omava isiku staatus (*Status des Asylberechtigten*) vastavalt 2005. aasta varjupaigaseaduse paragrahvile 3 (antakse alates 1. jaanuarist 2006) – seda tõendab tavaliselt ID3 formaadis raamatukese vormis välismaalase pass (antakse välja Austrias alates 28. augustist 2006) või varjupaiga saamise õigust omava isiku kaart vastavalt 2005. aasta varjupaigaseaduse paragrahvile 51a

- Täiendava kaitse saamise õigust omava isiku staatus (*Status des subsidiär Schutzberechtigten*) vastavalt Austria föderaalses ametlikus väljaandes I nr 105/2003 avaldatud 1997. aasta varjupaigaseaduse paragrahvile 8 (anti kuni 31. detsembrini 2005) – seda tõendab tavaliselt ID3 formaadis raamatukese vormis välismaalase pass, millesse on integreeritud elektrooniline mikrokiip (anti välja Austrias ajavahemikus 1. jaanuarist 1996 – 27. augustini 2006)

- Täiendava kaitse saamise õigust omava isiku staatus (*Status des subsidiär Schutzberechtigten*) vastavalt 2005. aasta varjupaigaseaduse paragrahvile 8 (antakse alates 1. jaanuarist 2006) – seda tõendab tavaliselt ID3 formaadis välismaalase pass, millesse on integreeritud elektrooniline mikrokiip, (antakse välja Austrias alates 28. augustist 2006) või kaart, mis on välja antud isikutele, kellele on antud täiendava kaitse saamise õigust omava isiku staatus vastavalt 2005. aasta varjupaigaseaduse paragrahvile 52

- Euroopa Liidu piirides toimuvate õpilastreiside osalejate nimekiri kooskõlas nõukogu 30. novembri 1994. aasta otsusega ühismeetme kohta reisimisvõimaluste loomiseks kolmandate riikide kooliõpilastele, kes elavad mõnes liikmesriigis

- Välismaalaste tööseaduse kohane töölouba, mis kehtib kuni kuus kuud koos kehtiva reisidokumendiga.

- Tähtajatu elamisluba – antakse välja 1992. aasta välismaalaste seaduse (FrG) paragrahvi 6 lõike 1 punkti 1 kohase tavalise viisa vormis (anti välja templijäljendina nii Austria ametiasutuste kui ka välisesinduste poolt kuni 31. detsembrini 1992)

- Rohelise kleebise vormis elamisluba seerianumbrini 790 000

- Rohelise ja valge kleebise vormis elamisluba alates seerianumbrist 790 001

— Kleebise vormis elamisloaba, mis on kooskõlas nõukogu 16. detsembri 1996. aasta ühismeetmega 97/11/JSK, mis käsitleb ühtset elamisloavormi, EÜT L 7, 10.1.1997 (Austrias välja antud ajavahemikus 1. jaanuarist 1998 – 31. detsembrini 2004)

Eelmiste väljaannete loetelu

ELT C 247, 13.10.2006, lk 1.	ELT C 157, 27.5.2011, lk 5.
ELT C 153, 6.7.2007, lk 5.	ELT C 201, 8.7.2011, lk 1.
ELT C 192, 18.8.2007, lk 11.	ELT C 216, 22.7.2011, lk 26.
ELT C 271, 14.11.2007, lk 14.	ELT C 283, 27.9.2011, lk 7.
ELT C 57, 1.3.2008, lk 31.	ELT C 199, 7.7.2012, lk 5.
ELT C 134, 31.5.2008, lk 14.	ELT C 214, 20.7.2012, lk 7.
ELT C 207, 14.8.2008, lk 12.	ELT C 298, 4.10.2012, lk 4.
ELT C 331, 21.12.2008, lk 13.	ELT C 51, 22.2.2013, lk 6.
ELT C 3, 8.1.2009, lk 5.	ELT C 75, 14.3.2013, lk 8.
ELT C 64, 19.3.2009, lk 15.	ELT C 77, 15.3.2014, lk 4.
ELT C 198, 22.8.2009, lk 9.	ELT C 118, 17.4.2014, lk 9.
ELT C 239, 6.10.2009, lk 2.	ELT C 200, 28.6.2014, lk 59.
ELT C 298, 8.12.2009, lk 15.	ELT C 304, 9.9.2014, lk 3.
ELT C 308, 18.12.2009, lk 20.	ELT C 390, 5.11.2014, lk 12.
ELT C 35, 12.2.2010, lk 5.	ELT C 210, 26.6.2015, lk 5.
ELT C 82, 30.3.2010, lk 26.	ELT C 286, 29.8.2015, lk 3.
ELT C 103, 22.4.2010, lk 8.	ELT C 151, 28.4.2016, lk 4.
ELT C 108, 7.4.2011, lk 6.	ELT C 16, 18.1.2017, lk 5.

V

(Teated)

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

EUROOPA KOMISJON

Elteatis koondumise kohta**(juhtum M.8258 – Advent International / Morpho)****(EMPs kohaldatav tekst)**

(2017/C 69/07)

1. 24. veebruaril 2017 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Advent International Corporation („Advent International“, USA) omandab täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtjate Safran Identity and Security SAS (Prantsusmaa) ja Morpho USA (USA) üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Advent International: investeeringud börsivälisesse kapitali sellistes eri sektorites nagu pangandus, makseteenused, identimis- ja turvalahendused. Advent International kontrollib konkreetselt digitaalsete turvateenuste ettevõtjat Oberthur Technologies SA, kes tegutseb makse-, identimis- ja telekommunikatsioonisektoris;
- Safran Identity and Security SAS: identimis- ja turvalahendused;
- Morpho USA: identimis- ja turvalahendused.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301) või elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) teel või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.8258 – Advent International / Morpho):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

Elteatis koondumise kohta
(juhtum M.8398 – OTTP / OGF Group)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine
(EMPs kohaldatav tekst)
(2017/C 69/08)

1. 24. veebruaril 2017 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Ontario Teachers' Pension Plan Board („OTPP“, Kanada) omandab ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja PHM Holdco 19 S.à.r.l. üle, mis on ettevõtja OGF ja selle tütaretevõtete valdusäriühing (koos „OGF Group“ või „Target“, Prantsusmaa), aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - OTTP haldab Kanada Ontario provintsi töötavate ja pensionile jäänud õpetajate pensionihüvitisi ja pensioniskeemi varadesse tehtud investeeringuid; OTTP kontrollib ka ettevõtjat Westerleigh Group, kes on kalmistute ja krematooriumide arendaja ja haldaja Ühendkuningriigis;
 - OGF Group tegutseb Prantsusmaal matuseteenuste sektoris, i) osutab balsameerimis-, matuse- ja tuhastamisteenust, ii) pakub kirste, hauamonumente ja muid matusetarbeid (näiteks lilli), iii) haldab krematooriumi, iv) sõlmib matusekukkuleppeid ja v) tarnib kirste, mida valmistatakse kahes ettevõtjale kuuluvast kirstutöökojast.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleb märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda kõnealusel teatises sätestatud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301) või elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) teel või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.8398 – OTTP / OGF Group):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8403 – Sumitomo / Musashi Semitsu Industry / Hay Holding)

Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2017/C 69/09)

1. 24. veebruaril 2017 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad Sumitomo Corporation („Sumimoto“, Jaapan) ja Musashi Semitsu Industry Co. Ltd („MSI“, Jaapan) omandavad kaudse ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Hay Holding GmbH („Hay“, Saksamaa) üle aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Sumitomo on noteeritud Tokyo Väärtpaberibörsil. Ettevõtja on integreeritud kaubandus- ja investeerimisühing, kes tegutseb järgmistes valdkondades: i) nafta-, gaasi-, naftakeemia-, rafineerimis- ja boileritootmistööstuses tegutsevate äriühingute varustamine torude ja abivahenditega ning teenuste osutamine; ii) valtsterasest ja värvilistest metallidest tooted; iii) transport ja ehitustegevuses kasutatavad süsteemid; iv) maavarad ja energia; v) kemikaalid ja elektroonika; vi) toiduainetega kauplemine, meedia ja jaateenused ning vii) infrastruktuur;
- MSI on noteeritud Tokyo Väärtpaberibörsil ning toodab täppisoseid autode ja mootorrataste ehituse jaoks;
- Hay on piiratud vastutusega äriühing, kes toodab täppis-stantsitud ja masintöödeldud osi autode jõuülekannete, mootorite ja käitusseadmete jaoks.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleb märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda kõnealusel teatisele sätestatud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301) või elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) teel või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.8403 – Sumitomo / Musashi Semitsu Industry / Hay Holding):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8341 – Lone Star Fund / Xella International)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2017/C 69/10)

1. 22. veebruaril 2017 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjate Lone Star Fund X (USA), L.P. ja Lone Star Fund X (Bermuda), L.P. (mõlemad on ettevõtja Lone Star asutatud börsivälistes ettevõtetesse investeerivate fondid) tütarettevõtja LSF10 XL Bidco SCA (Luksemburg) omandab ainukontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses grupi Xella Group kogu emaettevõtja Xella International S.A. (Luksemburg) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Lone Star: börsivälistes ettevõtetesse investeeriv ettevõtja, kes investeerib kogu maailmas kinnisvarasse, omakapitali (sh tegutsevate äriühingute omakapitali), laeuinstrumentidesse ja muudesse finantsvaradesse;
 - Xella Group: mitmekülgne ehitusmaterjalide valdkonnas tegutsev grupp, kes tegeleb: i) ehitusmaterjalide; ii) kuivviimistluse ja iii) lubjaga.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+ 32 22964301) või elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) teel või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.8341 – Lone Star Fund / Xella International):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8373 – Europa Capital / Rezidor / PHD Polska)

Võimalik lihtustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2017/C 69/11)

1. 27. veebruaril 2017 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad Europa Capital LLP („Europa Capital“, Ühendkuningriik) ja Rezidor Hotels APS Danmark („Rezidor“, Taani) omandavad ühiskontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja PHD Polska sp. z o.o. („PHD Polska“, Poola) üle aktsiate või osade ostu teel, vastavalt pikaajalisele halduslepingule ettevõtjaga PHD Polska.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- Europa Capital kuulub kapitaligruppi, mille üle on valitsev mõju ettevõtjal Mitsubishi Estate Co. Ltd („Mitsubishi Estate Group“, Jaapan), Mitsubishi Estate Group tegutseb üleilmselt kinnisvarasektoris keskendudes eelkõige Jaapani, USA, Ühendkuningriigi, Hiina ja Vietnami turule.
- Rezidor kuulub kapitaligruppi, mille üle on valitsev mõju ettevõtjal Carlson Holdings, Inc („Carlson“, Ameerika Ühendriigid), Carlson Group on üleilmne majutus- ja reisiettevõtja. Tema üleilmsed kaubamärgid on Quorvus Collection, Radisson Blu, Radisson, Radisson RED, Park Plaza, Park Inn by Radisson, Country Inns & Suites by CarlsonSM ja Carlson Wagonlit Travel. Ettevõtja Rezidor käitab muu hulgas Varssavis hotelli Radisson Blu Centrum Hotel.
- PHD Polska on Varssavis asuva hotellihoone omanik, praegu kasutatakse hoonet kaubamärgi all Centrum Radisson Blu Hotel.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate koondumiste menetlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleb märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda kõnealuses teatises sätestatud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301) või elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) teel või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.8373 – Europa Capital / Rezidor / PHD Polska):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

⁽²⁾ ELT C 366, 14.12.2013, lk 5.

Eelteatis koondumise kohta
(juhtum M.8242 – Rolls-Royce/ITP)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2017/C 69/12)

1. 24. veebruaril 2017 sai Euroopa Komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Rolls-Royce Holdings plc („Rolls-Royce“, Ühendkuningriik) omandab täieliku kontrolli ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja Industria de Turbo Propulsores SA („ITP“, Hispaania) üle aktsiate või osade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Rolls-Royce: tsiviilennukimootorite ning kosmoses kasutatavate tsiviilõhusõidukite ja kaitsetööstuses, merenduses ja energeetikarakendustes kasutatavate ajamisüsteemide väljatöötamine ja tootmine;
 - ITP: lennukimootori osade väljatöötamine ja tootmine.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda ühinemismääruse kohaldamisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi (+32 22964301) või elektronposti (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) teel või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber M.8242 – Rolls-Royce/ITP):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1 („ühinemismäärus“).

ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



Euroopa Liidu Väljaannete Talitus
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

ET